

ⓘ ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima dell'utilizzo.  
 ⓘ WARNING: read the instructions carefully before use.  
 ⓘ ATTENTION: lire attentivement les instructions avant l'usage.  
 ⓘ ACHTUNG: die anweisungen bitte vor gebrauch sorgfältig lesen.  
 ⓘ ADVERTENCIA: leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato.  
 ⓘ LET OP: vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen.  
 ⓘ ATENÇÃO: ler atentamente as instruções antes da utilização.  
 ⓘ POZOR: před použitím si přečtěte návod k obsluze.  
 ⓘ PAS PÅ! læs instruktionsbogen før maskinen tages i brug.

ПРОСОХН: дорвоште тв, облуче, πριν тв хрощ.  
 ТАHE ЛEPАНУ: луге жућед ене сеадме касутамист лѣби.  
 НУОМЮ: лус ођјеет енен кѣйтѡѡ.  
 FIGYELM: használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.  
 ДЕМЕСЮ: prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.  
 UZMANIBU: pirms lietošanas izlasiet rokasgr matu.  
 АТТЕНЦИЈИ: агра сев лструзјонјијет қабел л-узу.  
 АДВАРСЕЛ: les bruksanvisningen før bruk.  
 UWAGA: przed użyciem przeczytać instrukcje.  
 ВНИМАНИЕ: перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации.

použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.  
 POZOR: pred uporabo preberite navodila.  
 ВНИМАНИЕ: прочитайте указание перед употреблением.  
 PAZŃJA: prije upotrebe pročitajte upute.  
 АТЕНТИЕ: cititi instrukciunile înainte de folosire.  
 ДИКАТ: МАКИВАИ КУЛАНМАДАН ОНСЕ КУЛЛАНИМ ТАЛИМАТЛАРИНИ ОКУУНУЗ.  
 УБАГА: перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.  
 PAŃŃJA: pre upotrebe pročítajte uputstva

IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE **IT**  
 HIGH PRESSURE CLEANER **EN**  
 NETTOYEUR HAUTE PRESSION **FR**  
 HOCHDRUCKREINIGER **DE**  
 (HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN **ES**  
 HOGEDRUKREINIGER **NL**  
 LAVADORA DE ALTA PRESSÃO **PT**  
 VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ **CS**  
 HØJTRYKRENSER **DA**  
 ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ **EL**  
 KÕRGSURVEPESUR **ET**  
 KORKEAPAINEPESURI **FI**  
 NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS **HU**  
 AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA **LT**  
 MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLU **LV**  
 WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA **MT**  
 HØYTRYKKS VASKER **NO**  
 MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA **PL**  
 ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ **RU**  
 VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ **SK**  
 VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT **SL**  
 HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN **SV**  
 ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ **BG**  
 VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ **HR**  
 MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE **RO**  
 YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ **TR**  
 ГИДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ **UK**  
 UREDAJ ZA PRANJE SA VODOM POD VIOKIM PRITISKOM **SR**

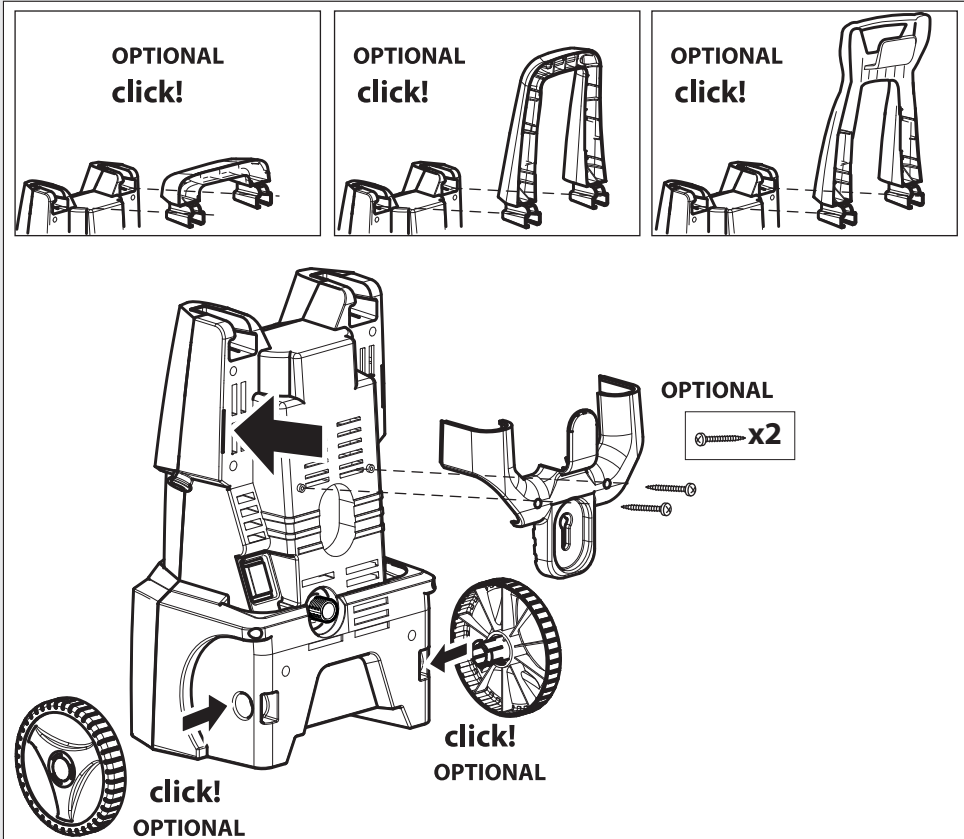
ONE  
 SMART  
 FAST  
 FURY  
 DIVE

Technical data plate



IT • ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
 EN • ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
 FR • INSTRUCTION DE MONTAGE  
 DE • MONTAGEANLEITUNG  
 ES • INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
 NL • MONTAGE-INSTRUCTIES  
 PT • INSTRUÇÃO DE MONTAGEM  
 CS • NÁVOD K MONTÁŽI  
 DA • MONTERINGSVEJLEDNING  
 EL • ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ  
 ET • KOKKUPANEMISE JUHISED  
 FI • ASENNUSOHJE  
 HU • SZERELÉSI UTASÍTÁS  
 LT • SURINKIMO INSTRUKCIJOS

LV • MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS  
 MT • ISTRUZZJONIJIET BIEX TARMA  
 NO • MONTERINGSVEILEDNING  
 PL • INSTRUKCJE MONTAŻU  
 RU • РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ  
 SK • POKYNY NA MONTÁŽ  
 SL • NAVODILA ZA MONTAŽO  
 SV • MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN  
 BG • ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ  
 HR • UPUTE ZA MONTAŽU  
 RO • INSTRUCȚIUNI DE MONTARE  
 TR • MONTAJ TALIMATLARI  
 UK • ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ  
 SR • PUTSTVA ZA MONTAŽU



## OPTIONAL

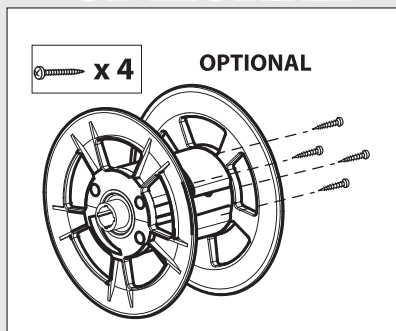
IT • SE PRESENTE  
 EN • IF PRESENT  
 FR • SI INCLUSE  
 DE • WENN VORHANDEN  
 ES • SI ESTUVIERA PRESENTE  
 NL • INDIEN AANWEZIG  
 PT • SE PRESENTE  
 CS • JE-LI PŘÍTOMNÁ

DA • SÅ FREMT MASKINEN ER FORSYNET DERMED  
 EL • ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ  
 ET • KUI OLEMAS  
 FI • MIKÄLI VARUSTEENA  
 HU • KISZERELÉS SZERINT  
 LT • JEI YRA  
 LV • JA IR  
 MT • JEKK PREŻENTI  
 NO • DERSOM SLIK FINNES  
 PL • JEŻELI WYSTĘPUJE

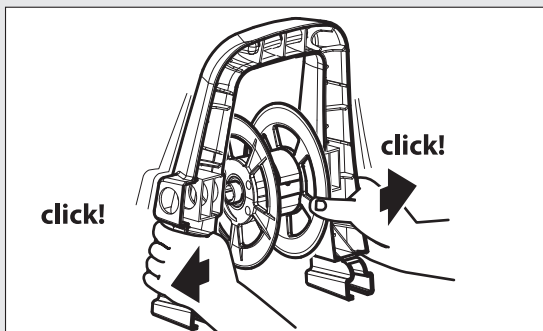
RU • ЕСЛИ ЕСТЬ  
 SK • AK JE K DISPOZÍCII  
 SL • ČE JE V KOMPLETU  
 SV • I FÖREKOMMANDE FALL  
 BG • АКО Е НАЛИЧЕН  
 HR • NEKI MODELI  
 RO • DACĂ ESTE PREZENTĂ  
 TR • MEVCUT İSE  
 UK • ЯКЩО ПРИСУТНЯ  
 SR • OPCIONO: NEKI MODELI

# OPTIONAL

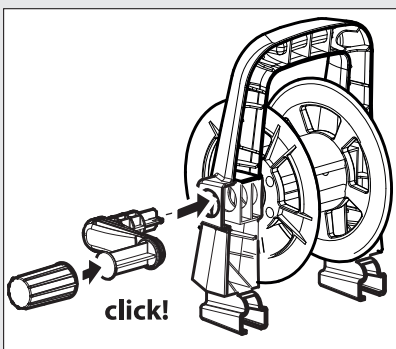
1.



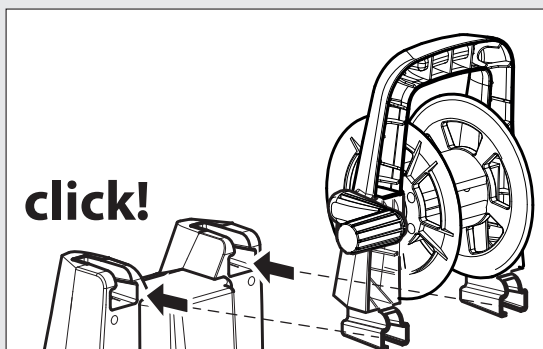
2.



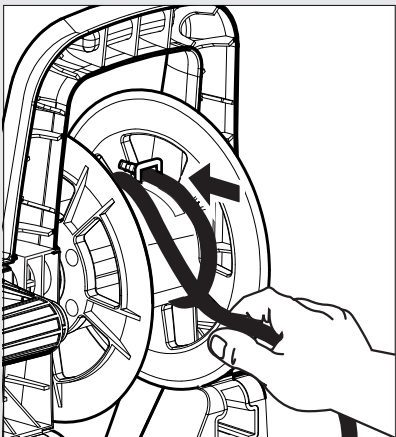
3.



4.



5.

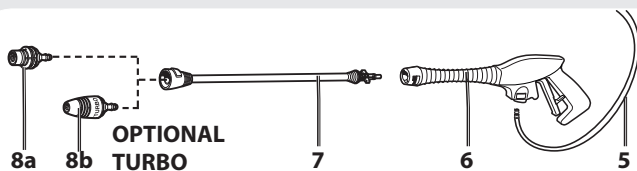
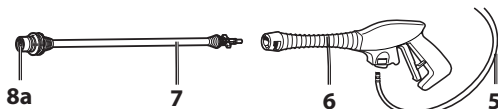
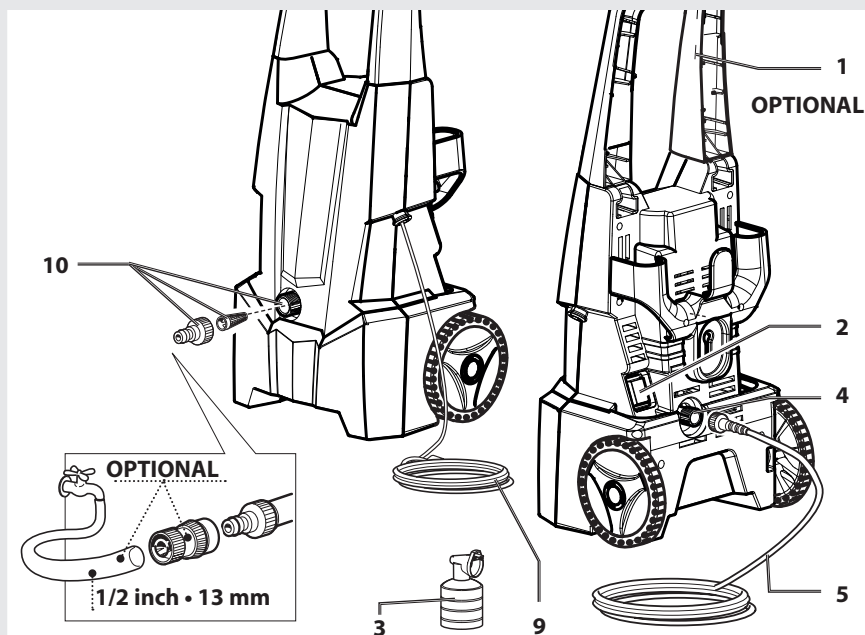


**IT** In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i levering. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

**IT** In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i levering. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

- IT • DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO
- EN • DESCRIPTION OF THE MACHINE
- FR • DESCRIPTION DU L'APPAREIL
- DE • BESCHREIBUNG DES GERÄTS
- ES • PROSPECTO DEL APARATO
- NL • TOESTEL UITZICHT
- PT • COMPONENTES DO APARELHO
- CS • STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ
- DA • STANDARDUDSTYR
- EL • ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
- ET • STANDARDVARUSTUS
- FI • VAKIOVARUSTEET
- HU • ALAPFELSZERELTSÉG
- LT • STANDARTINĖ ĮRANGA

- LV • STANDARTA APRĪKOJUMS
- MT • BIĊĊIET INKLUŻI
- NO • SERIETILBEHØR
- PL • WYPOSAŻENIE SERYJNE
- RU • БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ
- SK • ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO
- SL • OBSEG DOBAVE
- SV • UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING
- BG • ОБОРУДВАНЕ
- HR • SERIJSKA OPREMA
- RO • DOTARE STANDARD
- TR • STANDART DONANIM
- UK • СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ
- SR • SERIJSKA OPREMA



**IT** In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelo, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i levering. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

**IT**

- 1 Manico
- 2 Interruttore
- 3 Serbatoio detergente
- 4 Uscita
- 5 Tubo ad alta pressione
- 6 Pistola
- 7 Lancia
- 8a Ugello: alta pressione
- 8b Ugello: turbo
- 8c Ugello: detergente
- 9 Cavo elettrico con spina
- 10 Entrata + filtro

**EN**

- 1 Handle
- 2 ON/OFF switch
- 3 Detergent tank
- 4 Water outlet
- 5 High pressure hose
- 6 Gun
- 7 Lance
- 8a Nozzle
- 8b Turbo nozzle
- 8c Detergent nozzle
- 9 Electric cable
- 10 Water inlet + filter

**FR**

- 1 Manche
- 2 Interrupteur
- 3 Réservoir de détergent
- 4 Sortie H.P.
- 5 Flexible haute pression
- 6 Pistolet
- 7 Lance
- 8a Buse
- 8b Buse Turbo
- 8c Buse du détergent
- 9 Cable électrique avec prise
- 10 Entrée d'eau + filtre

**DE**

- 1 Griff
- 2 Ein-Ausschalter
- 3 Reinigungsmittelbehälter
- 4 Auslauf
- 5 Hochdruckschlauch
- 6 Pistole
- 7 Lanze
- 8a Düse
- 8b Düse Turbo
- 8c Düse des reinigungsmittels
- 9 Anschlusskabel mit Stecker
- 10 Einlauf + Filter

**ES**

- 1 Mango
- 2 Interruptor
- 3 Depósito detergente
- 4 Salida
- 5 Manguera de alta presión
- 6 Pistola
- 7 Lanza
- 8a Boquilla
- 8b Boquilla Turbo
- 8c Boquilla
- 9 Cable eléctrico con enchufe
- 10 Entrada + filtro

**NL**

- 1 Handvat
- 2 AAN/UIT schakelaar
- 3 Reinigingsmiddeltank
- 4 Wateruitgang
- 5 Hogedrukslang
- 6 Pistoal
- 7 Lans
- 8a Spuitdop
- 8b Turbo Spuitdop
- 8c Schoonmaakmiddel Spuitdop
- 9 Eelectrische kabel
- 10 Wateringang + filter

**PT**

- 1 Alça
- 2 Interruptor de ligar/desligar
- 3 Reservatório detergente
- 4 Saída
- 5 Tubo flexível de alta pressão
- 6 Pistola
- 7 Lança
- 8a Bico injector
- 8b Bico injector Turbo
- 8c Bico injector do detergente
- 9 Cabo elétrico com ficha
- 10 Entrada + filtro

**CS**

- 1 Rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 Nádrž se saponátem
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaká hadice
- 6 Pistole
- 7 Trubka
- 8a Tryska
- 8b Výkonná tryska Turbo
- 8c tryska mycího
- 9 Elektrická přívodní šňůra se zástrčkou
- 10 Vstup + filtr

**DA**

- 1 håndtag
- 2 ON/OFF trykknop
- 3 Tank for rengøringsmiddel
- 4 Vandafgang
- 5 Højtryksslange
- 6 Pistol
- 7 Lanse
- 8a Dyser
- 8b Dyser Turbo
- 8c Dyser til rengøringsmiddel
- 9 El-kabel med stik
- 10 Vandtilgang + filter

EL

- 1 λαβή
- 2 Διακόπτης
- 3 Ρεζερβουάρ απορρυπαντικό
- 4 Εξοδος
- 5 Σωλήνας υψηλής πίεσης
- 6 Πιστόλι
- 7 Προέκταση
- 8a Ακροφυσίου
- 8b Ακροφυσίου Turbo
- 8c ακροφυσίου του απορρυπαντικού
- 9 Ηλεκτρικό καλώδιο με φις
- 10 Είσοδος + φίλτρο

ET

- 1 käepide
- 2 Lülit
- 3 Pesuvahendi paak
- 4 Väljalase
- 5 Kõrgsurve voolik
- 6 Veepüstol
- 7 Püstolitoru pikendus
- 8a Pihusti otsik
- 8b Pihusti otsik, TURBO
- 8c Pihusti otsik, Pesuvahendi
- 9 Voolukaabel pistikuga
- 10 Sissevõtt + filter

FI

- 1 kahva
- 2 Virtakatkaisin
- 3 Pesuainesäiliö
- 4 Veden ulostulo
- 5 Korkeapaineinen letku
- 6 Pesukahva
- 7 Pesupistoolin varsi -  
suihkuputki
- 8a Suutinsarja
- 8b Suutinsarja Turbo
- 8c Suutinsarja varten  
Puhdistusaineiden
- 9 Sähköjohto ja pistotulppa
- 10 Veden sisäänmeno + suodatin

HU

- 1 fogantyú
- 2 Kapcsoló
- 3 Mosószerartály
- 4 Kímenet
- 5 Nagynyomású tömlő
- 6 Písztolý
- 7 Lándzsa, Toldócső
- 8a Fúvóka locsoló
- 8b TURBO Forgó szennymaró fúvóka
- 8c Fúvóka mosószer
- 9 Elektromos vezeték  
villásdugóval
- 10 Bemenet + szűrő

LT

- 1 Rankena
- 2 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 3 Valymo priemonės bakelis
- 4 Vandens išleidimo anga
- 5 Aukšto spaudimo žarna
- 6 Pistoletinis purkštukas
- 7 Tiesus antgalis - Strypas
- 8a Purškimo purkštukas
- 8b Purškimo purkštukas Turbo
- 8c Purškimo purkštukas, valymo priemonės detergentams
- 9 Elektros laidas su kištuku
- 10 Vandens įleidimo anga + filtras

LV

- 1 Rokturis
- 2 Slēdzis
- 3 Mazgāšanas līdzekļa tvertne
- 4 Izplūdes atvere
- 5 Augstspiediena šļūtene
- 6 Pistole
- 7 Stobrs
- 8a Uzgalis smidzinātājs
- 8b Uzgalis smidzinātājs Turbo
- 8c Uzgalis smidzinātājs mazgāšanas līdzekļu
- 9 Barošanas kabelis ar kontaktdakšņu
- 10 Ievade ar filtru

MT

- 1 Manku
- 2 Swiċċ
- 3 Tank tad-deterġent
- 4 Il-barra
- 5 Pajp ta' pressjoni għolja
- 6 Gan ta' l-ilma
- 7 Estensjoni Lancia
- 8a żennuna
- 8b żennuna Turbo
- 8c żennuna Deterġenti
- 9 Kejbil tad-dawl bil-plakka
- 10 Il-ġewwa + il-filter

NO

- 1 Håndtak
- 2 AV/PÅ-bryter
- 3 Vaskemiddelbeholder
- 4 Vannuttak
- 5 Trykkslange
- 6 Pistol
- 7 Rengjøringslans
- 8a Sprøytedyse
- 8b Turbo-sprøytedyse
- 8c Sprøytedyse av vaskemiddel
- 9 Elektrisk kabel med stikkontakt
- 10 Vanninntak + filter

PL

- 1 Uchwyt
- 2 Wyłącznik
- 3 Pojemnik detergentu
- 4 Wylot
- 5 Wąż wysokociśnieniowy
- 6 Pistolet
- 7 Lanca
- 8a dysza rozpylająca
- 8b dysza rozpylająca Turbo
- 8c dysza rozpylająca do płynny detergenty
- 9 Kabel elektryczny z wtyczką
- 10 Wlot + filtr

RU

- 1 Ручка
- 2 Выключатель
- 3 Бачок для моющего средства
- 4 Выход
- 5 Напорный шланг
- 6 Пистолет
- 7 Трубка-рукоятка, Удлинитель
- 8a головка форсунки
- 8b головка форсунки, турбо
- 8c головка форсунки, моющим
- 9 Соединительный кабель с вилкой
- 10 Устройство для заполнения + фильтр

SK

- 1 Rukoväť
- 2 Vypínač
- 3 Nádržka umývacieho prostriedku
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaková hadica
- 6 Pištoľ
- 7 Prúdnica
- 8a Trysku
- 8b Trysku ,Turbo
- 8c Trysku , umývacieho prostriedku
- 9 Prívodný elektrický kábel so zástrčkou
- 10 Prívod + filter

SL

- 1 Ročaj
- 2 Stikalo
- 3 Posoda za čistilo
- 4 Izstop
- 5 Visokotlačna cev
- 6 Pištola
- 7 Brizgalka-Cevni podaljšek
- 8a Nastavka pršilni
- 8b Nastavka pršilni Turbo
- 8c Nastavka pršilni za čistilno sredstvo
- 9 Električna vrvica z vtičem
- 10 Vstop + filter

- SV**
- 1 handtag
  - 2 ON/OFF-knapp
  - 3 Behållare till rengöringsmedel
  - 4 Uttag (vatten)
  - 5 Tryckslang
  - 6 Pistol
  - 7 Lans
  - 8a Huvud Munstycke
  - 8b Turbo- Huvud munstycke
  - 8c Huvud Munstycke av rengöringsmedel
  - 9 Elkabel med stickpropp
  - 10 Intag + filter (vatten)

- BG**
- 1 дръжка
  - 2 Прекъсвач
  - 3 Резервоар за почистващ препарат
  - 4 Изход
  - 5 Маркуч за високо налягане
  - 6 Ръкохватка
  - 7 Струйник
  - 8a Накрайник с дюза
  - 8b Накрайник с дюза Турбо
  - 8c Накрайник с дюза
  - 9 Електрически кабел с щепсел
  - 10 Вход + филтър

- HR**
- 1 Drška
  - 2 Prekidač
  - 3 Spremnik deterđenta
  - 4 Izlaz
  - 5 Visokotlačno crijevo

- 6 Pištolj
- 7 Cijev s mlaznicom
- 8a Mlaznica za raspršivanje
- 8b Mlaznica za raspršivanje -Turbo
- 8c Mlaznica za raspršivanje-deterđenta
- 9 Električni kabel s utikačem
- 10 Ulaz + filter

- RO**
- 1 Mâner
  - 2 Întrerupător
  - 3 Rezervor detergent
  - 4 Ieșire
  - 5 Furtun de înaltă presiune
  - 6 Pistol
  - 7 Lance
  - 8a Duză de pulverizare
  - 8b Duză de pulverizare turbo
  - 8c Duză de pulverizare detergent
  - 9 Cablu electric cu ștecher
  - 10 Intrare + filtru

- TR**
- 1 Kulp
  - 2 Şalter
  - 3 Deterjan deposu
  - 4 Çıkış
  - 5 Yüksek basınçlı boru
  - 6 Tabanca
  - 7 Lans
  - 8a Kafa nozül
  - 8b Kafa nozül - Turbo
  - 8c Kafa nozül - Deterjan
  - 9 Fişli elektrik kablosu
  - 10 Giriş + filtre

- UK**
- 1 Ручка
  - 2 Вимикач
  - 3 Місткість для м'юючого засобу
  - 4 Вихід
  - 5 Шланг високого тиску
  - 6 Пістолет
  - 7 Струменева трубка
  - 8a Насадка-розпилювач
  - 8b Насадка-розпилювач - Турбо
  - 8c Насадка-розпилювач, м'юючого засобу
  - 9 Електрошнур з вилкою
  - 10 Вхід + фільтр

- SR**
- 1 Drška
  - 2 Prekidač
  - 3 Rezervoar za deterđent
  - 4 Izlaz
  - 5 Crevo visokog pritiska
  - 6 Pištolj
  - 7 Cev poprskati (u mlaznicom)

- 8a mlaznicom
- 8b mlaznicom , Turbo
- 8c mlaznicom , deterđenta
- 9 Električni kabl s utikačem
- 10 Ulaz + filter

**1,5 m/s<sup>2</sup>**

**K (uncertainty) 0,5 m/s<sup>2</sup>**

• Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore  
 • Arm vibrations • Vibrations transmises à l'utilisateur • Effektivbeschleunigung  
 Hand-Arm Vibrationswert • Vibraciones transmitidas al usuario • Op de gebruiker  
 overgebrachte trillingen • Aceleração efetiva, valor relativo à vibração mão-braço • Vibrace přenášené na uživatele •  
 Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi • Πραγματική επιτάχυνση Χέρι-Βραχίονας Τιμή δόνησης • Käepideme  
 vibratsioon • Efektiiinen kiihtyvyyt, käden-käsivaren tärinäarvo • Kéz és kar vibráció • Rankų vibracija • Rokas  
 vibrācijas • Vibrasjonijiet mill-makna lil min juža l-apparāt • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi • Wibracje  
 przekazywane użytkownikowi • Вибрации, передаваемые пользователю • Vibrácie prenášané na užívateľa •  
 Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde • Вибрации, предавани  
 на потребителя • Prijenos vibracija na korisnika • Vibrationi transmise utilizatorului • Kullanıcıya aktarılan titreşimler •  
 Вібрація, яку відчуває користувач • SR: Prenos vibracija na korisnika





- IT** DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
- EN** CE DECLARATION OF CONFORMITY
- FR** DECLARATION DE CONFORMITÉ CE
- DE** CE-ERKLÄRUNGSBESCHEINIGUNG
- ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
- NL** CE-VERKLARING
- PT** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
- CS** CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
- DA** CE-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING
- EL** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE
- ET** CE-VASTAVUSDEKLARATSIOON
- FI** CE-TODISTUS
- HU** CE-NYILATKOZAT

Lavorwash S.p.A  
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- IT** Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina:
- EN** Declares under its responsibility that the machine:
- FR** Atteste sous sa responsabilité que la machine:
- DE** Erklärt unter der eigenen Verantwortung die Maschine:
- ES** Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina
- NL** Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine:
- PT** Declara sob própria responsabilidade que a máquina:
- CS** Na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že přístroj:
- DA** Erklærer, under eget ansvar, at maskinen:
- EL** Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή:
- ET** Tunnistab, et masin:
- FI** Vakuuttaa omalla vastuullaan että kone:
- HU** saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbiakban azonosított gép:

- IT** **PRODOTTO:** IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE
- EN** **PRODUCT:** HIGH PRESSURE CLEANER
- FR** **PRODUIT:** NETTOYEUR HAUTE PRESSION
- DE** **PRODUKT:** HOCHDRUCKREINIGER
- ES** **PRODUCTO:** (HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN
- NL** **PRODUCT:** HOGEDRUKREINIGER
- PT** **PRODUTO:** LAVADORA DE ALTA PRESSÃO
- CS** **VÝROBEK:** VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ
- DA** **PRODUKT:** HØJTRYKRSRENSER
- EL** **ΠΡΟΪΟΝ:** ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ
- ET** **TOODE:** KÕRGSURVEPESUR
- FI** **TUOTE:** KORKEAPAINEPESURI
- HU** **TERMÉK:** NAGNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

- MODELLO- TIPO:**
- MODEL- TYPE:**
- MODELE-TYPE:**
- MODELL-TYP:** **P80.0606**
- MODELO - TIPO:** **/**
- MODEL - TYPE:** **P80.0659**
- MODELO - TIPO:**
- MODELO-TIPO**
- MODEL-TYPE:**
- ΜΟΝΤΕΛΟΥ-ΤΥΠΟΣ:**
- MUDELJ -TÜÜP:**
- MALLI -TYYPPI:**
- MODELL -TÍPUS:**

- IT** é conforme alle direttive CE e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
- EN** complies with directives EC, and subsequent modifications, and the standards EN:
- FR** est conforme aux directives CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
- DE** entspricht folgenden EG-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen:
- ES** está en conformidad con las directivas CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:
- NL** in overeenstemming is met de Richtlijnen EG en latere wijzigingen daarop en de normen EN:
- PT** está em conformidade com as diretivas EC e bem como com as normas EN e as suas sucessivas modificações.
- CS** Je v souladu se směrnicemi jejich následnými novelizacemi a normami, a jejich následnými novelizacemi.
- DA** Stemmer overens med direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer.
- EL** Είναι σύμφωνη με τις οδηγίες, και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους.
- ET** on vastavuses direktiividega EC, ning järgnevat lisadega ning standarditega EN, ning järgnevat lisadega.
- FI** Malli vastaa direktiivejä EC ja myöhempää muutoksia sekä standardeja, ja myöhempää muutoksia:
- HU** megfelel a EC irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az EN szabványoknak és azok későbbi.

2006/42/EC	EN 60335-1	EN 61000-3-2:2014.
2014/35/EU	EN 60335-2-79	EN 61000-3-3:2013.
2014/30/EU	EN 62233:2008	
2000/14/EC (2005/88/EC)	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	EN ISO 12100:2010
2011/65/EU	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008	



**LpA 84 dB (A)**

- Livello pressione acustica
- Acoustic pressure
- Niveau de pression acoustique
- Schalldruckpegel
- Nivel de ruido
- Geluidsdrukniveau
- Nivel da pressão acústica
- Hladina akustického tlaku
- Akustisk trykknivå
- Στάθμη ηχητικής πίεσης
- Helirõhu tase
- Äänen paineen taso
- Hangnyomás szint

**LwA 91 dB (A)****K (uncertainty) 1 dB (A)**

- IT Livello di potenza acustica misurato
- EN Acoustic power measured
- FR Niveau du puissance sonore mesuré
- DE Abgemessenes Schalleistungsniveau
- ES Nivel de potencia acústica mesurado
- NL Geluidsdrkniveau LwA gemeten
- PT Nivel de potencia acústica mensurada
- CS Naměřena hladina akustického výkonu
- DA Målt lydeffektniveau
- EL Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- ET Mõõdetud helivõimsuse tase
- FI Mitattu äänitehotaso
- HU Mért hangteljesítmény

**LwA 92 dB (A)**

- IT Livello di potenza acustica garantito
- EN Acoustic power granted
- FR Niveau du puissance sonore garanti
- DE Garantiertes Schalleistungsniveau
- ES Nivel de potencia acústica garantido
- NL Geluidsdrkniveau LwA gegarandeerd
- PT Nivel de potencia acústica garantida
- CS Zaručená hladina akustického výkonu
- DA Garanteret lydeffektniveau
- EL Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- ET Garanteeritud helivõimsuse tase
- FI Taattu äänitehotaso
- HU Garantált hangteljesítmény

2000/14/EC (2005/88/EC) :

- IT L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
- EN The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
- FR L'outillage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
- DE Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
- ES El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
- NL De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I . Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
- PT O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
- CS Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
- DA Apparatet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.
- EL Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ.27 του συνημμένου Ι. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.
- ET Apparaadi määratlus on toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.
- FI Laitte on määritelty liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely liitteen V mukaan I.
- HU A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.

- IT Fascicolo tecnico si trova presso
- EN Technical booklet at
- FR Dossier technique auprès de:
- DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
- ES El manual técnico se encuentra en:
- NL Technisch dossier bij:
- PT Processo técnico em:
- CS Technická dokumentace se nachází ve firmě
- DA Det tekniske dossier findes hos
- EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό
- ET Tehnilise dokumentatsiooni saab aadressilt:
- FI Tiedoston tehnicque alkaen:
- HU A műszaki specifikációk a Lavorwash cégnél található, címe

Lavorwash S.p.A  
via J.F.Kennedy, 12  
46020 Pegognaga  
(MN) – Italy

- IT Direttore generale
- EN General manager
- FR Directeur général
- DE Generaldirektor
- ES Director general
- NL Algemeen directeur
- PT Director geral
- CS Generální ředitel
- DA Generaldirektør
- EL Γενικός Διευθυντής
- ET Peadiraktor
- FI Toimitusjohtaja
- HU Vezérigazgató

Pegognaga 20/10/2016



Giancarlo  
Lanfredi



Lavorwash S.p.A  
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- LT** CE ATITIKTIES DEKLARACIJA
- LV** CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
- MT** ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ CE
- NO** CE KONFORMITETS ERKLÆRING
- PL** CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI
- RU** СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
- SK** CE-VYHLÁSENIE O ZHODE
- SL** CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
- SV** FÖRSÄKRAN OM EU-ÖVERENSSTÄMMELSE
- BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
- HR** CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
- RO** DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE
- TR** CE BEYANLI UYGUNLUK BELGESİ
- UK** CE-ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ
- SR** EnCE IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

- LT** Pareiškia, prisiimdama visą atsakomybę, kad mašina:
- LV** paziņo, ka mašina:
- MT** Tiddikjara li l-makna
- NO** forsikrer under eget ansvar at maskinen:
- PL** Oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie:
- RU** заявляет под свою ответственность, что:
- SK** Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:
- SL** Izjavlja pod lastno odgovornostjo, da je naprava
- SV** Förklarar nedan sitt ansvar för att maskinen:
- BG** Декларираме на собствена отговорност че машина:
- HR** Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj:
- RO** Declară pe propria răspundere că mașina:
- TR** Kendi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin:
- UK** Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:
- SR** Izjavљуje pod vlastitom odgovornošću da mašina:

- LT** PRODUKTAS: AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA
- LV** PRODUKTS: MAZGAŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPIEDIENA ŪDENS STRŪKLŪ
- MT** PRODOTT: WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GHOLJA
- NO** PRODUKT: HØYTRYKKS VASKER
- PL** PRODUKT: MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA
- RU** АППАРАТ: ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
- SK** PRODUKT: VYSOKOTLAKOVÝ UMYVACÍ STROJ
- SL** PROIZVOD: VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT
- SV** PRODUKT: HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN
- BG** ПРОДУКТ: ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ
- HR** PROIZVOD: VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ
- RO** PRODUSUL: MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE
- TR** ÜRÜN: YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ
- UK** ПРОДУКТ: ГІДРООЧИШУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ
- SR** PROIZVOD: UREĐAJ ZA ČIŠĆENJE SA VODOM POD VISOKIM PRITISKOM

- MODELIO - TIPAS:**
- MODELA - TIPS:**
- MUDELL-TIP:**
- MODELL TYPE:**
- MODEL-TYPU** **P80.0606**
- МОДЕЛЬ-ТИП:**
- MODEL- TYP:** **/**
- MODEL-VRSTE:**
- MODELL-TYP:** **P80.0659**
- МОДЕЛ-ТИП:**
- MODEL-TIP:**
- MODELUL-TIP:**
- MODEL-TIPI:**
- MODEL- TYP**
- MODEL- OZNAKA TIPIA:**

- LT** atitinka direktyvas EC ir atitinkamus pakeitimus ir EN standartus ir atitinkamus pakeitimus.
- LV** atbilst direktīvām EC un to turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem EN, un to turpmākajiem labojumiem.
- MT** F' konformità mad-dirrettivi EC u modifikazzjonijiet u standards EN u modifikazzjonijiet.
- NO** er i overensstemmelse med direktivene, og senere endringer, samt med standardene og senere endringer:
- PL** jest zgodny z dyrektywami EC i ich późniejszymi zmianami, oraz z normami EN i ich późniejszymi zmianami.
- RU** соответствует требованиям директив EC и последующих модификаций, EN и стандартам, и последующих модификаций.
- SK** odpovídá směrnícím následným změnám EC, a také normám EN.
- SL** V skladu z direktivami in njunimi kasnejšimi spremembami ter s standardi, in z njihovimi kasnejšimi spremembami.
- SV** Överensstämmer med direktiven och dess följande modifieringar och standarderna och dess följande modifieringar.
- BG** Отговаря на директиви CE и последващи модификации и норми EN.
- HR** je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima, njihovim naknadnim modifikacijama.
- RO** este conformă cu directivele EC și modifi cările lor succesive și cu standardurile, și modifi cările lor succesive EN.
- TR** Direktiflerine ve sonraki güncellemeleri ile standartlarına ve sonraki güncellemelerine uygun olduğunu beyan eder.
- UK** відповідає смєрницям EC нсьлєднєм змєнєм, а тєкє нормам EN нєкєлюсьє пєфєльєндє змєнєндєр.
- SR** u skladu sa direktivama EC, i njihovim naknadnim izmenama, i standardima EN:

2006/42/EC	EN 60335-1	EN 61000-3-2:2014.
2014/35/EU	EN 60335-2-79	EN 61000-3-3:2013.
2014/30/EU	EN 62233:2008	
2000/14/EC (2005/88/EC)	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	EN ISO 12100:2010
2011/65/EU	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008	

**LpA 84 dB (A)****LwA 91 dB (A)****K (uncertainty) 1 dB (A)****LwA 92 dB (A)**

- Akustinis slėgis
- Akustiskais spiediens
- Livell ta pressjoni akustika
- Akustisk trykknivå
- Poziom ciśnienia akustycznego
- Уровень звукового давления
- Uroveň akustického tlaku
- Stopnja zvočnega hrupa
- Akustisk trykknivå
- Акустично налягане
- Razina akustičnog pritiska
- Nivel presiune acustică
- Ses basınç seviyesi
- Акустичний тиск
- Nivo zvučnog pritiska

- LT Išmatuotas garso galios lygis
- LV Skaņas līmeņa jauda mērita
- MT Il-livell ta' qawwa ta' hoss imkejjel
- NO Lydeffekt, målt
- PL Zmierzony poziom mocy akustycznej
- RU Акустическая измеренная мощность
- SK Naměřená hladina akustického výkonu
- SL Izmerjen nivo zvočne moči
- SV Uppmätt ljudeffektnivå
- BG Измерено ниво на мощност на звука
- HR Izmjerena razina zvučne snage
- RO Nivelul de putere acustică măsurat
- TR Ölçülen akustik güç seviyesi
- UK Упм'я́т л'юдєфєктивн'я́
- SR Izmereni nivo zvučne snage

- LT Garantuotas garso galios lygis
- LV Garantēta skaņas līmeņa jauda
- MT Il-livell ta' qawwa ta' hoss garantint
- NO Lydeffekt, garantert
- PL Gwarantowany poziom mocy akustycznej
- RU Акустическая мощность предоставлено
- SK Zaručená hladina akustického výkonu
- SL Zagotovljen nivo zvočne moči
- SV Garanterad ljudeffektnivå
- BG Гарантирано ниво на мощността на звука
- HR Zajamčena razina zvučne snage
- RO Nivelul de putere acustică garantat
- TR Garanti edilen akustik güç seviyesi
- UK Гарантований рівень звукової потужності
- SR Dozvoljeni nivo zvučne snage

2000/14/EC (2005/88/EC) :

- LT Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitikties įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.
- LV Ierīces ir noteikta pielikuma In°27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.
- MT Apparatt kif definit f'numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni tal-Konformità skond l'Anness V
- NO (støyutslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk): Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg I. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.
- PL Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika I I. Procedura określania zgodności zawarta jest w załączniku V.
- RU устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
- SK Prístroj je definován č. 27 prílohy I. Proces hodnotení shody podle prílohy V.
- SL aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
- SV Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.
- BG Уредът е описан в №27 на приложение I. Процедура по оценка за съответствие съгласно приложение V.
- HR aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.
- RO Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformitatii definita in anexa V.
- TR Cihaz ek I n°27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uygunluk değerlendirilmesi prosedürü.
- UK Директива: Устаткування точно зазначене за № 27 в додатку I. Порядок виконання оцінювання відповідності виконується згідно додатку V.
- SR Uredaj je definisan od strane br. 27 priloga I. Procedura evaluacije usaglasenosti u skladu sa prilogom V.

- LT Techninė knygelė turi
- LV Tehniskās datu lāpas atrodas pie
- MT Il fajl tekniku jinsab fl-uffiċju
- NO File thecnique fra:
- PL Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie
- RU Технические брошюры на
- SK Technická dokumentace se nachází ve firmě
- SL Tehnični akti so pri podjetju
- SV Technisch dossier bij:
- BG Технически файл при
- HR Tehnički akti nalaze se pri poduzeću
- RO Dosarul tehnic e tinut in
- TR Teknik fasikül
- UK Брошуру з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства
- SR Tehničko uputstvo kod

Lavorwash S.p.A  
via J.F.Kennedy, 12  
46020 Pegognaga  
(MN) – Italy

- LT Vezėrigazgátas
- LV Ģenerāldirektors
- MT General Manager
- NO Administrerende direktør
- PL Dyrektor główny
- RU Генеральный директор
- SK generální ředitel
- SL Glavni direktor
- SV Algemeen Directeur
- BG Генерален директор
- HR Generalni direktor
- RO Director general
- TR Genel Müdür
- UK Verkställande direktör
- SR General direktor

Pegognaga 20/10/2016

  
Giancarlo Lanfredi

